

**Zeitschrift:** Wasser Energie Luft = Eau énergie air = Acqua energia aria  
**Herausgeber:** Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband  
**Band:** 114 (2022)  
**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Deutsches  
Talsperren  
Komitee e.V.  
German COLD

## 19. Deutsches Talsperrensymposium Mit Talsperren nachhaltig in die Zukunft

04.–06. Juli 2023

Inselhalle Lindau

[www.talsperrensymposium.de](http://www.talsperrensymposium.de)



conventus



Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband  
Association suisse pour l'aménagement des eaux  
Associazione svizzera di economia delle acque

Fachtagung Wasserkraft 2022

### Bau, Betrieb und Instandhaltung von Wasserkraftwerken X

Mittwoch, 2. November 2022, Olten

Journée d'étude Force hydraulique 2022

### Construction, exploitation et entretien des centrales hydro-électriques X

Mercredi, 2 novembre 2022, Olten

Anmeldung | Inscription

Anmeldungen bitte über die Webseite [www.swv.ch](http://www.swv.ch).  
Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Wir berücksichtigen  
die Teilnahme in der Reihenfolge der Anmeldungen.

Inscriptions par le site web [www.swv.ch](http://www.swv.ch). Le nombre  
de participants est limité. Les inscriptions seront  
considérées par ordre d'arrivée.





## Bau- oder Umweltingenieur/in im Wasserbau

70-100% | Schwyz | ab 1. Januar 2023

Alle aktuellen Stellenangebote und Online  
Bewerbung auf [www.sz.ch/jobs](http://www.sz.ch/jobs)



Nutzen Sie als Abonnent  
den Zugang zu unserm  
Login-Bereich auf unserer  
Website [www.swv.ch](http://www.swv.ch) und  
laden Sie das «WEL» auf  
das Gerät Ihrer Wahl.



Wasser Energie Luft  
Eau énergie air  
Acqua energia aria

© sindig walther.ch

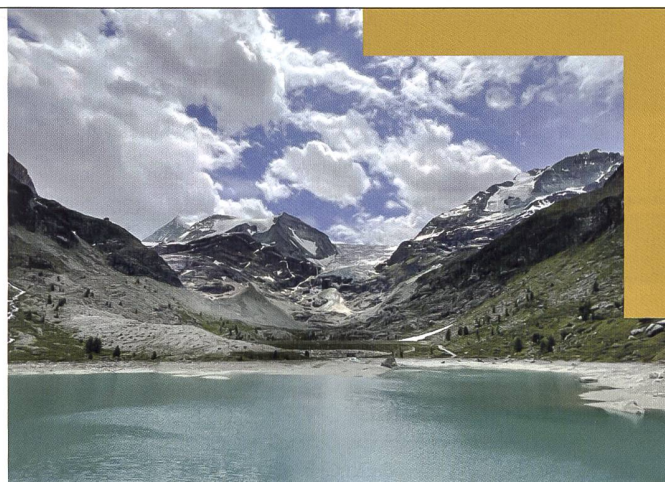
## PROJEKTPLUS

- Fachexperte Turbinenbau
- Abnahmebeauftragter
- Projektsupporter
- deutsch · französisch · englisch



**Thomas Blau**  
Maschinentechniker TS, CAS Hydro

**PROJEKTPLUS AG**  
Rosenstrasse 2, CH-6010 Kriens  
078 638 06 78  
[www.projekt-plus.ch](http://www.projekt-plus.ch)





## Ein Geschenk, das gefällt

Die von der Schweiz verfolgte Energiestrategie 2050 stellt neue Herausforderungen an die Produktion von Wasserkraft, um das Risiko einer Stromknappheit im Winter zu vermindern. Unter der Schirmherrschaft des Bundesrates brachte ein Runder Tisch alle Akteure zusammen, die eine gemeinsame Erklärung zur Unterstützung von 15 neuen Speicherwasserkraftprojekten abgaben, mit denen eine zusätzliche Produktion im Winterhalbjahr von 2 TWh sichergestellt werden kann. Der STK-Kalender 2023 wird mehrere von diesen 15 Projekten sowie weitere vorstellen, die in der Lage sind, die Produktion und Speicherung erneuerbarer Energie aus Wasserkraft zu steigern. Die Auswirkungen auf die Biodiversität und die Landschaft werden gering bleiben.

Überraschen Sie Ihre Kunden, Kollegen und Freunde mit einem Geschenk, welches sie an jedem Tag des Jahres 2023 an Sie und Ihr Unternehmen erinnern wird.

Die folgenden Projekte und Staudämme werden in unserem zukünftigen Kalender 2023 vorgestellt:



**Kalenderformat/Format du calendrier:** 420 x 350 mm  
**Kalenderblätter/Feuilles du calendrier:** 420 x 297 mm

**Preise/Prix:** plus Versandkosten/plus frais d'expédition)

Anzahl Kalender:	Preis pro Stück	(verpackt)
Nombre de calendriers:	Prix unitaire	(avec emballage)
1 Ex.	CHF 31.-	(CHF 31.-)
2-10 Ex.	CHF 29.-	(CHF 31.-)
11-25 Ex.	CHF 26.-	(CHF 28.-)
26-50 Ex.	CHF 23.-	(CHF 25.-)
51-100 Ex.	CHF 18.-	(CHF 20.-)
101-250 Ex.	CHF 12.-	(CHF 14.-)
> 250 Ex.	CHF 10.-	(CHF 12.-)

**Firmeneindruck zusätzlich pauschal** CHF 450.-  
 (gratis ab 500 Kalender)  
**Impression du logo, prix forfaitaire** CHF 450.-  
 (offert à partir de 500 calendriers)

## Un cadeau qui plaît

La stratégie énergétique 2050 poursuivie par la Suisse, afin de réduire le risque de pénurie d'électricité en hiver, pose de nouveaux défis à la production d'hydroélectricité. Sous l'égide du Conseil fédéral, une table ronde a réuni tous les acteurs qui ont fait une déclaration commune de soutien à 15 supplémentaire nouveaux projets de centrales hydroélectriques à accumulation permettant d'assurer une production de 2 TWh en hiver. Le calendrier STK 2023 présentera plusieurs de ces 15 projets ainsi que d'autres projets capables d'augmenter la production et le stockage d'énergie renouvelable à partir de l'hydroélectricité. L'impact sur la biodiversité et le paysage restera faible.

Surprenez vos clients, collègues et amis avec un cadeau qui leur rappellera vous et votre entreprise chaque jour de 2023.

Les projets et barrages suivants seront présentés dans notre futur calendrier 2023:

- Curnera-Nalps, GR, 99 GWh
- Gorner, VS, 650 GWh
- Griessee, VS, 46 GWh
- Grimselsee, BE, 240 GWh
- Lago del Sambuco, TI, 46 GWh
- Oberaletsch klein, VS, 50 GWh
- Reusskaskade, UR, 96 GWh
- Trift, BE, 215 GWh
- Mattenalp, BE, 21.5 GWh
- Schifflenen, FR, 140 GWh
- Gemeinschaftskraftwerk Inn, GR, 58 GWh (Anteil Schweiz)

Ihr Firmenlogo mit Adresse kann auf der verlängerten Kalenderrückwand aufgedruckt werden. Das Logo bleibt auch beim Umblättern sichtbar.

Votre logo et votre adresse peuvent être imprimés sur la dernière page prolongée du calendrier, afin qu'ils soient toujours visibles.

**Wir bestellen den Talsperren-Kalender 2023**  
**Nous commandons le calendrier des barrages 2023**

Anzahl Kalender/nombre de calendriers   
 Verpackt ☐ ja ☐ nein  
 Emballage carton ☐ oui ☐ non  
 Firmeneindruck ☐ ja ☐ nein  
 Impression du logo ☐ oui ☐ non

**Firma/Société:**

**Name/Nom:**

**Strasse/Rue:**

**PLZ, Ort/NPA, Lieu:**

**Telefon/Téléphone:**

**E-Mail:**

**Datum, Unterschrift:**

**Date et signature:**

**Bestellung bis spätestens am 22.09.2022, einsenden an:**  
**Commande jusqu'au 22.09.2022, envoyer à:**  
**Schweizerisches Talsperrenkomitee · Andrea Balestra · c/o Lombardi AG**  
**Winkelriedstrasse 37 · CH-6003 Luzern**  
**Tel. +41 41 226 40 89 · bestellung\_swissdams@lombardi.ch**



## Impressum



**Wasser Energie Luft**  
Eau énergie air  
Acqua energia aria

Schweizerische Fachzeitschrift für Wasserwirtschaft /  
Revue suisse spécialisée sur l'aménagement des eaux

Gegründet 1908 / Fondée 1908

Bis 1930 «Schweizerische Wasserwirtschaft»;  
1931–1934 «Schweizerische Wasser- und  
Energiewirtschaft»; 1935–1975 «Wasser- und  
Energiewirtschaft»; ab 1975 «Wasser Energie Luft»

Herausgeber / Éditeur

Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband (SWV) /  
Association suisse pour l'aménagement des eaux (ASAE)

Redaktionsleitung / Direction de la rédaction

Andreas Stettler, andreas.stettler@swv.ch

Layout, Anzeigen, Redaktion / Mise en page,  
annonces, rédaction

Mathias Mäder, mathias.maeder@swv.ch

ISSN 0377-905X

Verlag, Administration / Édition, administration

SWV, Rütistrasse 3a, CH-5401 Baden  
Telefon +41 56 222 50 69, info@swv.ch, www.swv.ch  
Postkonto Zürich: 80-1846-5  
Mehrwertsteuer-Nr.: CHE-115.506.846

Abonnement / Abonnement

Das Abonnement ist in der Mitgliedschaft SWV enthalten.  
L'abonnement est compris dans l'affiliation ASAE.

Preise / Prix

Jahresabonnement CHF 120.–, zzgl. MwSt.; für das  
Ausland CHF 140.–; Einzelpreis Heft CHF 30.–, zzgl.  
MwSt. und Porto; erscheint 4 x pro Jahr. / Abonnement  
annuel CHF 120.–, plus TVA; pour l'étranger CHF 140.–;  
Prix au numéro: CHF 30.–, plus TVA et frais de port;  
paraît 4 fois par an.

«Wasser Energie Luft» ist offizielles Organ des SWV und  
seiner Gruppen: / «Eau énergie air» est l'organe officiel  
de publication de l'ASAE et ses groupes régionaux:  
Associazione Ticinese di Economia delle Acque (ATEA),  
Verband Aare-Rheinwerke (VAR), Rheinverband (RhV).

Die publizierten Beiträge geben die Meinung der  
jeweiligen Autoren wieder. Diese muss sich nicht mit  
derjenigen der Redaktion oder der Verbände decken. /  
Les articles publiés reflètent les avis des auteurs et ne  
correspondent pas forcément à ceux de la rédaction ou  
des associations.

Druck, Lektorat / Production, Correction

Horisberger Regensdorf AG



MIX  
Papier | Fördert  
gute Waldnutzung  
FSC® C007631

«Wasser Energie Luft» wird  
mit Strom aus 100 % Schweizer  
Wasserkraft produziert und  
auf FSC-Papier gedruckt.

## Abdichtungen

DICHTUNGEN FÜR  
WASSERKRAFTWERKE



Beispiel:  
MANOY® Systemdichtung WP  
Bauart 444 zur sicheren Abdichtung  
bei hohen Nutttiefenschwankungen  
z. B. Kaplanschaufeln

IDG-Dichtungstechnik GmbH

+49 7021 9833-0 | info@idg-gmbh.com | idg-gmbh.com

## Armaturen



Die Adams Schweiz AG ist Ihr  
starker Partner für Armaturen  
in Wasserkraftwerken.

Know-how aus den  
Bündner Bergen –  
weltweit im Einsatz.

www.adams-armaturen.ch  
sales@adams-armaturen.ch  
Tel. +41 (0)81 410 22 22

graubünden

## Bautenschutz

**BETOSAN**

ISO 9001 | ISO 14001 | ISO 45001

BETOSAN AG  
3072 Ostermundigen  
Tel. 031 335 05 55  
info@betosan.ch  
www.betosan.ch

Mit unseren schweizweit neun Nieder-  
lassungen sind wir immer in Ihrer Nähe.

## Gewässerökologie

www.ooplan.ch | 071 722 57 22 | info@ooplan.ch

**OePlan**

~ **Revitalisierung**  
an Fließgewässern und Seeufern  
Varianten- und Machbarkeitsstudien  
Ausführungsplanung und Umsetzung

~ **Gewässerentwicklung**  
Entwicklungsziele und Initiierung  
Unterhaltskonzepte und Pflegepläne  
Erfolgskontrolle und Monitoring

~ **Begleitplanungen**  
Landschaftsgestaltung  
Aquatisch, terrestrische Ökologie (UBB, UVB)  
Boden (Bodenschutzkonzepte, BBB)  
Naherholung und Besucherlenkung

Wir arbeiten in einem interdisziplinären Team aus  
Kulturlingenieuren, Landschaftsarchitekten und  
Umweltfachleuten. Mit über 30 Jahren Erfahrung  
bieten wir ihnen kreative und nachhaltige Lösungen.

## Gewässerpflege



**taf taucharbeiten ag**

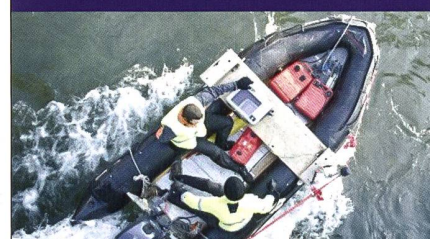
taf taucharbeiten ag  
Südstrasse 21 · CH-3250 Lyss  
Telefon +41 32 392 73 20 · Fax +41 32 392 73 21  
info@taf-taucharbeiten.ch · www.taf-taucharbeiten.ch

## Gewässervermessung

i

**SK&**

**Gewässervermessung**



Staubli, Kurath & Partner AG  
Die Ingenieure im Wasser  
wasserbau.ch | sk@wasserbau.ch



## Hydrografie



**MEISSER**  
VERMESSUNGEN AG

**ECHOLOT  
LUFTBILDGESTÜTZT  
TERRESTRISCH**

erfahren | kompetent | engagiert  
[www.meisser-geo.ch](http://www.meisser-geo.ch)

## Ingenieursdienstleistung

**90 JAHRE**  
**KISSLING + ZBINDEN AG**  
INGENIEURE PLANER USIC

**K+Z** Bern | Spiez | Thun | Biel

### Lösungen aus einer Hand von der Bedürfnisanalyse bis zur Realisierung

#### Wasserbau

- Hochwasserschutz
- Renaturierung von Fließgewässern und Seen
- Wellenschutz
- Kraftwerksbau
- Hydraulische Modellierungen
- Murgang- und Geschiebeanalysen
- Gefahrenkarten und Notfallplanungen
- Gewässerraumbestimmung
- Fachgutachten Naturgefahren
- Gewässerunterhalt
- Schutzbautenkataster

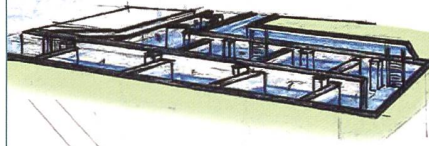
#### Umwelt

- Umweltberichterstattung und Umweltbaubegleitung
- Aufwertung von aquatischen und terrestrischen Lebensräumen
- Erfolgs- und Wirkungskontrollen
- Bodenkundliche Baubegleitung
- Landumlegung

[www.kzag.ch](http://www.kzag.ch)

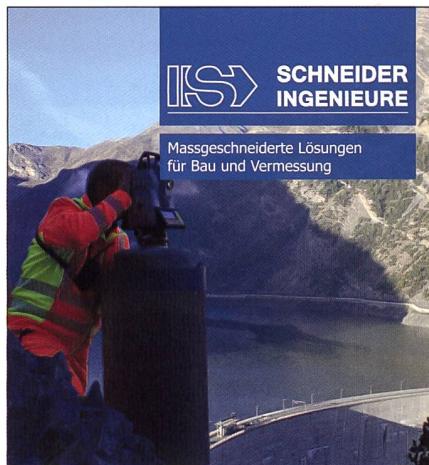
### Fischwanderhilfen und Revitalisierungen

Wir planen und bauen für Sie.



Kontaktieren Sie uns:  
Tel. 081 258 40 50  
eMail: [chur@pini.group](mailto:chur@pini.group)

**PINI**  
SMART ENGINEERING



**IS SCHNEIDER INGENIEURE**

Massgeschneiderte Lösungen  
für Bau und Vermessung

Präzisions-Geodäsie zur Überwachung von Stauanlagen, Druckleitungen und Wasserkraftwerken

Spundisstrasse 23 +41 81 286 97 00  
7007 Chur [schneideringenieure.ch](mailto:schneideringenieure.ch)

### i SK&

#### Ingenieursdienstleistungen



**Staubli, Kurath & Partner AG**  
Die Ingenieure im Wasser  
[wasserbau.ch](http://wasserbau.ch) | [sk@wasserbau.ch](mailto:sk@wasserbau.ch)



# STAHLTEC

Geht nicht? Gibt's nicht!

### Engineering & Lieferung

- von HSR Entsander (Patent)
- von Sonderkonstruktionen im Stahlwasser- und Maschinenbau



[www.stahltec.ch](http://www.stahltec.ch)



### i

Präsentieren Sie Ihre Firma  
einem grossen Fachpublikum  
zu attraktiven Preisen  
mit einem Eintrag im  
«WEL»-Branchenverzeichnis.

Kontaktieren Sie mich unter:  
[mathias.maeder@swv.ch](mailto:mathias.maeder@swv.ch) oder  
Telefon 056 222 50 69.

### Stahlwasserbau

**STAHLINBAU** GmbH

@II in ONE...

Engineering, Planung, Fabrikation  
und Herstellung von:

- Kegelstrahlschieber
- Drosselklappen
- Ventilen
- Entsander
- Staupendel
- Schützentafeln
- Druckleitungselementen



**Stahleinbau GmbH, CH-3922 Stalden**  
[www.stahleinbau.ch](http://www.stahleinbau.ch)



## Taucharbeiten



**Hafenbau,  
Taucharbeiten  
und Naturgefahren**



**Hydrokarst Swiss SA**  
Tel. +41 (0)26 673 11 62

[www.hydrokarstswiss.com](http://www.hydrokarstswiss.com)



**Quagga Muschel !?**



**Hydrokarst Swiss SA**  
Tel. +41 (0)26 673 11 62

[www.moule-quagga.ch](http://www.moule-quagga.ch)

**i SK&**

**Sicherheitsbeurteilungen**



**Staubli, Kurath & Partner AG**  
Die Ingenieure im Wasser  
[wasserbau.ch](http://wasserbau.ch) | [sk@wasserbau.ch](mailto:sk@wasserbau.ch)



**Willy Stäubli Ing. AG**  
Wasserbau Stahlbau

**WASSERBAU STAHLBAU TAUCHERARBEITEN**



Waldhofstrasse 6 Fax 043 960 82 23  
8810 Horgen [ingenieur@willystaeubli.ch](mailto:ingenieur@willystaeubli.ch)  
Tel. 043 960 82 22 [www.willystaeubli.ch](http://www.willystaeubli.ch)



**taf taucharbeiten ag**

taf taucharbeiten ag  
Südstrasse 21 CH-3250 Lyss  
Telefon +41 32 392 73 20 - Fax +41 32 392 73 21  
[info@taf-taucharbeiten.ch](mailto:info@taf-taucharbeiten.ch) - [www.taf-taucharbeiten.ch](http://www.taf-taucharbeiten.ch)

## Wasserbau



**Wasserbau  
Strassenbau  
Tiefbau  
Betonbau  
Spezialtiefbau**



**arc jura**

A Bugeon, CH - 2087 Cornaux  
Tél. 032 758 00 00 / [cornaux@martisa.ch](mailto:cornaux@martisa.ch)

**Öko-Baumeister**



[www.martiarcjura.ch](http://www.martiarcjura.ch)



**DREI, DIE SICH VERSTEHEN**  
ROHRSYSTEME FÜR WASSERKRAFTWERKE

**APR**  
PIPE SYSTEMS  
GFK/GUSS  
STAHL/POLYMERE

**GFK  
GUSS  
STAHL**

APR Allpipes Rohrsysteme (Schweiz) AG  
Bachmatten 9

CH - 4435 Niederdorf  
Tel. +41 (0)61 963 00 30

[info@apr-schweiz.ch](mailto:info@apr-schweiz.ch)  
[www.apr-schweiz.ch](http://www.apr-schweiz.ch)

**i**

**SK&**

**Wasserbau**



**Staubli, Kurath & Partner AG**  
Die Ingenieure im Wasser  
[wasserbau.ch](http://wasserbau.ch) | [sk@wasserbau.ch](mailto:sk@wasserbau.ch)



**Pioniere im Wasserbau**



wsb AG · Steinackerstrasse 56 · 8302 Kloten  
[www.wsbag.ch](http://www.wsbag.ch) · [info@wsbag.ch](mailto:info@wsbag.ch) · 043 433 30 03

Branchen-Adressen







Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband  
Association suisse pour l'aménagement des eaux  
Associazione svizzera di economia delle acque